

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/43/804
S/20270

15 November 1988

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок третья сессия
Пункты 72, 129, 133 и 136
повестки дня
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ
ГОСУДАРСТВАМИ
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО
РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ
О БОРЬБЕ С ВЕРБОВКОЙ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ,
ФИНАНСИРОВАНИЕМ И ОБУЧЕНИЕМ НАЕМНИКОВ
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ
ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок третий год

Письмо Постоянного представителя Афганистана при Организации
Объединенных Наций от 11 ноября 1988 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст заявления, озаглавленного
"Всеобъемлющие мирные инициативы", с которыми Президент Наджибулла выступил
на совместной сессии палаты представителей и сената 29 октября 1988 года
(см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к
нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 72, 129,
133 и 136 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Шах Мохаммед ДОСТ
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление, озаглавленное "Всеобъемлющие мирные инициативы",
с которым Президент Наджибулла выступил на совместной сессии
палаты представителей и сената 29 октября 1988 года

Во имя Аллаха, милостивого, милосердного;

Уважаемые члены Национального совета,
Подлинные представители народа Афганистана,

Мне доставляет удовольствие встретиться с вами, членами Национального совета Республики Афганистан, в этот напряженный и критический момент. Я считаю, что наше нынешнее заседание, проходящее в то время, когда перед правительством, парламентом и народом Афганистана стоят трудные и сложные задачи, будет результативным и плодотворным и что мы продвинемся вперед, предприняв твердые и практические шаги для устранения этих трудностей и достижения мира и безопасности в масштабах всей страны.

Вторая сессия Национального совета, которая завершает свою работу, приняла некоторые необходимые решения, касающиеся расширения и укрепления законности и демократии в стране. Необходимо с уверенностью заявить, что народ возлагает большие надежды на уважаемых членов Национального совета.

Десятилетняя война обернулась огромными потерями и ущербом для терпящего лишения народа нашей страны. Принятая политика, т.е. политика национального примирения, является единственной альтернативой разрушительной войне и кровопролитию в стране.

Конституция нашей страны является конституцией национального примирения, и парламент страны, созданный в соответствии с положениями этой конституции, является парламентом национального примирения — парламентом, который выражает интересы народа. Именно под этим углом зрения мы смотрим на наш парламент. Национально-историческая миссия парламента заключается в решении самого животрепещущего вопроса нашего общества — вопроса о войне и мире. Нет сомнения в том, что нынешний парламент в состоянии играть свою жизненно важную, основополагающую роль в деле достижения этой национальной цели и материализации исторического устремления народа — установления мира и безопасности в стране.

Национальный совет, состоящий из сенаторов и представителей, пробудил надежду на то, что его члены могут способствовать укреплению государственной власти и решению насущных и острых проблем страны.

Уважаемые представители,

Сейчас нам необходимо разобраться в условиях, в которых мы живем. Ведь в стране, как известно, сложилась тяжелая и сложная военная ситуация. Объяснить народу обстоятельства, касающиеся обстановки в стране и перспектив ее развития, — долг президента.

Пользуясь возможностью, я хотел бы с трибуны этого собрания представителей народа Афганистана обратиться ко всем соотечественникам, живущим как в стране, так и за ее пределами, и заверить их в том, что я полностью убежден в их мудрости и патриотизме и считаю, что судьба мира и безопасности переживающего войну Афганистана находится в их руках.

В целях дальнейшего осуществления политики национального примирения и достижения новых рубежей компромисса правительство Республики Афганистан выдвинуло новые предложения по обеспечению мира и безопасности на основе учета высших интересов народа и родины. Я верю в то, что новые инициативы Республики Афганистан будут способствовать реализации программы мира в целях нахождения общего языка между правительством и оппозицией.

С момента провозглашения политики национального согласия прошло 22 месяца. Прошлое - лучший учитель будущего. Мы поняли и узнали по опыту, что нам следует действовать в соответствии с требованиями, диктуемыми объективными реалиями и условиями. Поэтому, несмотря на все трудности и препятствия на пути к торжеству национального согласия, мы прошли длинную дорогу. Сегодня мы вправе предложить, чтобы оппозиция, если она действительно желает мира и прекращения кровопролития, признала реальные факты и прошла свою половину пути.

Политика национального примирения открыла новые горизонты для нормализации положения вокруг Афганистана и прекращения конфликтов и конфронтаций сил. При выработке законодательных основ этой политики были приняты на практике многочисленные меры и решения. Здесь я хотел бы вновь заострить внимание на принятых в этой связи мерах: освобождении 16 тыс. политических заключенных, декрете о возвращении имущества репатриантам, общей амнистии, разработке новых принципов проведения реформы водо- и землепользования с учетом требований средних и крупных землевладельцев, одобрении закона о формировании и деятельности политических партий, принятии конституции страны, проведении выборов в Национальный совет и местные государственные и административные органы, учреждении коалиционного правительства в качестве переходной меры, ведущей к созданию более широкой коалиции в составе представителей трех других политических партий и представителей предыдущих режимов, отказе от монополии на власть, приглашении всех оппозиционных партий и организаций к проведению диалогов и переговоров и т.д. Таковы практические меры, принятые правительством Афганистана. Мы готовы идти дальше и выслушать все предложения другой стороны.

Наряду с практическими шагами, предпринятыми внутри страны, правительство Республики Афганистан, действуя в соответствии с политикой национального согласия, заняло более гибкую и реалистическую позицию в сфере международных отношений. Подписание Женевских соглашений является по сути логическим результатом этой политики.

После подписания Женевских соглашений наш народ с нетерпением ожидал нормализации в кратчайшие сроки положения вокруг Афганистана. С момента подписания Женевских соглашений у народа Афганистана и мировой общественности появилась уверенность в том, что Республика Афганистан и Советский Союз честно и практически соблюдают положения Женевских соглашений. Для всех ясно, что ограниченный советский воинский контингент покинул 26 провинций страны и отбыл на родину.

Однако правительство Пакистана и правительство Соединенных Штатов не только нарушают Соглашения, но и активизируют военные действия путем неоднократных и грубых вмешательств в дела нашей страны.

Теперь давайте посмотрим, что предлагает народу нашей страны вооруженная оппозиция. До настоящего времени лидеры экстремистов не выдвинули ни одного конструктивного предложения, направленного на прекращение кровопролития. Они стремятся захватить политическую власть. Между тем каждый из главарей оппозиции мечтает встать у кормила власти. Этот образ мышления означает, что они хотят обеспечить свои корыстные интересы путем войны – войны, в шпатели которой на протяжении десяти последних лет гибнут и страдают жители нашей страны.

В прошлом лидеры оппозиции неоднократно заявляли, что если из Афганистана будут выведены советские войска, то будет поддерживаться мир. Однако на деле оказалось, что, несмотря на подписание Женевских соглашений и возвращение на родину советских войск, кровопролитие не только не прекратилось, но и обрело более широкие масштабы. Если война не прекратится и если не будет обеспечен мир после вывода советских войск, то это будет означать, что причина войны и конфликта заключается не в присутствии советских войск. Главной причиной является поощрение вооруженной оппозиции пакистанскими властями, стремящимися разжечь шпатели войны в нашей стране и навязать афганцам марионеточный режим, который находился бы в подчинении у правящих кругов Пакистана и поставил интересы афганского народа на службу Пакистана.

Некоторые оппозиционные круги за пределами страны – в Европе и Соединенных Штатах Америки – утверждают, что после возвращения на родину советских войск из Афганистана и в случае, если НДПА и правительство Республики Афганистан откажутся от политической власти, в стране установятся мир и безопасность. Однако на практике оказывается, что на территориях, эвакуированных центральной властью, и в районах, из которых выведены вооруженные силы, происходят вооруженные столкновения. Мы видим, что население этих провинций и районов живет в нищете и становится жертвой ежедневных столкновений между враждующими группировками.

В настоящее время часть города Талукан разделена между вооруженными группами оппозиции. Его разграбление продолжается и по сей день. То же самое происходит в Бамиане и Кунаре. С начала возвращения на родину советских войск из Афганистана в междоусобных столкновениях погибли тысячи сторонников оппозиции. Вместе с тем оппозиция не провозгласила никакой социально-экономической программы развития в интересах народа Афганистана. Вчера экстремисты объявили "джихад" против советских войск, потом заявили о "джихаде" против правительства Афганистана, а сейчас ведут "джихад" друг против друга.

Экстремисты полностью отвергают участие национальных сил в процессе осуществления национального суверенитета. Если это так, то какие гарантии сохранения национального суверенитета и территориальной целостности страны они могут предложить?

Чему посвятили свою жизнь наши предки? Разве на протяжении всей истории не боролись они за сохранение независимости и укрепление центрального государства? Страна, разделенная на несколько частей, не может обрести подлинной свободы и суверенитета. Цель экстремистов в нашей стране заключается в том, чтобы расчленить Афганистан экономически и политически и создать благоприятные условия для вмешательства иностранных сил.

Враги посягают на национальный характер афганцев и хотят ослабить их национальный и патриотический дух. Наш народ знает, на чьей он стороне: тех, кто опустошил провинции Кундуз и Тахар, или тех, кто хочет, чтобы афганцы жили с честью и достоинством. Враги Афганистана прилагают все усилия для активизации психологической войны против афганцев, цель которой заключается в том, чтобы сломить дух нашей нации.

Нам суждено предотвратить осуществление этих заговоров и интриг. Враги хотят реализовать свои низкие планы. Если экстремисты оскорбляют и унижают Афганистан, то они оскорбляют и унижают и самих себя. Различные кинокомпании выпускают фильмы, в которых мировой общественности преподносится образ афганцев как нецивилизованного народа и ничего не говорится об их энтузиазме и чувстве собственного достоинства. Однако народ Афганистана обладает достаточной силой и мудростью для того, чтобы сохранить свою независимость в современном мире и идти к новым горизонтам, невзирая на все невзгоды, трудности и вражеские интриги.

Возьмем вопрос о ракетах класса "земля-земля". Нетрудно понять, какие гнусные планы скрываются за ними. Экстремисты хотят спровоцировать и запугать население, создать панику и тем временем отомстить людям, думающим о национальном примирении и поддерживающим его. По их утверждению, они пользуются поддержкой 99 процентов населения страны. Если это так, то ради чего они убивают своих же сторонников в деревнях и городах? Представьте, как будут вести себя экстремисты в отношении населения, если они захватят власть. Основная цель применения ракет заключается в дискредитации политики национального примирения. Это объясняется тем, что экстремисты никак не могут согласиться с программой мира. Они прибегают к разбою на дорогах и попирают основные и элементарные нужды своих соотечественников. Это делается для того, чтобы их сограждане страдали и умирали от голода. Можно ли назвать такие действия военным сопротивлением?

С кем же они ведут войну: с правительством или народом? В большинстве провинций население проявило героизм перед лицом таких разбойничьих нападений. Мы гордимся тем, что наши вооруженные силы в состоянии защитить завоевания народа. Врагам не удалось оккупировать ни одной важной в стратегическом отношении провинции страны. Невзирая на военные действия и вмешательство извне, ни одна из провинций не прекратила сопротивления. Это способствует укреплению нашей целостности. Хотя наши силы заняты охраной дорог, мостов и хозяйственных объектов и поскольку враги не ощущают ни малейшей ответственности, мы вынуждены мобилизовать население для охраны государственных учреждений, защиты городов и укрепления наших вооруженных сил в целях борьбы против экстремистов.

Шесть месяцев, прошедшие с момента подписания Женевских соглашений и начала вывода советских войск из Афганистана, показали, что экстремисты не в состоянии осуществить свои злобные планы в стратегических провинциях.

Исходя из целей политики национального примирения и нашей военной доктрины, носящей оборонительный характер, мы осуществили значительные преобразования на своих передовых рубежах. Так, например, мы эвакуировали ряд административных учреждений и вывели несколько полков из некоторых пограничных районов, с тем чтобы афганские беженцы могли беспрепятственно вернуться на родину и обосноваться здесь. Мы вывели свои силы и из ряда других районов. Теперь давайте посмотрим, что получают экстремисты, оккупируя эти районы. Они лишь сосредоточивают свои силы в

одной-двух провинциях. Эти силы занимаются грабежом и становятся удобной военной целью для наших войск. После того, как экстремисты оккупировали несколько районов, по ним были нанесены ряд сокрушительных ударов в ходе проведенных нашими вооруженными силами операций по прочесыванию. Я хотел бы со всей ясностью заявить, что экстремисты должны понимать невозможность добиться чего-либо за счет боевых действий, поскольку в результате сокрушительных ударов со стороны вооруженных сил Республики Афганистан они будут полностью разбиты. В частности потому, что наши войска оснащены новыми, совершенными видами оружия. Единственно возможным решением данной проблемы является политическое, а не военное урегулирование.

Новая обстановка, с которой мы, афганцы, сталкиваемся в течение нескольких последних месяцев, характеризуется тем, что политические партии, организации и вооруженные группы стоят перед выбором: вместе бороться за достижение мира, чтобы выжить, или вместе погибнуть.

Нынешние условия в нашей стране требуют переломного момента, характеризующегося участием всех заинтересованных сил страны. Для обеспечения мира и безопасности они должны стремиться к конструктивным переговорам и диалогу и принимать в этой связи практические меры. Для этого нужны мудрость и политический реализм, а также новый подход к решению стоящих перед страной вопросов. Как мы видим, в настоящее время растет число политических деятелей, организаций и партий, заинтересованных в достижении мира. Мир невозможно обеспечить, вооружаясь для борьбы друг против друга. Делу мира способствовало бы достижение взаимного соглашения. В нынешних условиях никакие подлинные национальные силы не могут отвергать переговоры.

Я хотел бы со всей ясностью заявить, что до тех пор, пока все политические партии не сядут за стол переговоров, никто не сможет достичь соглашения и обеспечить прочный мир. Нынешняя обстановка требует того, чтобы все стороны реалистически учитывали интересы, в том числе интересы безопасности, и позиции друг друга. Все стороны должны отстаивать свою точку зрения мирными средствами, не прибегая к применению силы.

Правительство Республики Афганистан призывает международное сообщество выступить в поддержку следующих мирных инициатив Республики Афганистан:

1. Правительство Республики Афганистан призывает Совет Безопасности ООН в срочном порядке рассмотреть угрозу, создаваемую нашей территориальной целостности и национальному суверенитету в результате вмешательства во внутренние дела Республики Афганистан и нарушения Женевских соглашений со стороны Пакистана.

2. В результате нарушения Пакистаном Женевских соглашений судьба афганских беженцев в Иране и Пакистане становится еще более трагической. Эти страны различными способами препятствуют возвращению афганских беженцев на родину. Обращаясь к международному сообществу, мы просим его заставить правительство Пакистана соблюдать Женевские соглашения.

3. В области внешней политики Афганистан всегда придерживался политики неприсоединения и нейтралитета. Эти принципы заложены в Конституции Республики Афганистан. Однако в регионе существуют силы, которые пытаются превратить нашу страну в плацдарм агрессии против других стран, стремясь таким образом увести Афганистан от политики неприсоединения и нейтралитета. Нельзя допустить, чтобы эти силы в столицах других стран определяли судьбу Афганистана.

Для подтверждения и гарантирования этого принципа мы предлагаем созвать международную конференцию по Афганистану под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы просим Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительство Хавьера Переса де Куэльяра взять на себя ответственность за проведение этой конференции. Какие вопросы могут быть включены в ее повестку дня?

- Определение нейтрального статуса Афганистана;
- разработка всеобъемлющей международной программы содействия социально-экономическому росту Афганистана и создание механизма ее реализации;
- обеспечение международных гарантий защиты прав человека в Афганистане, включая право на широкие политические свободы.

С учетом того факта, что за десять лет войны в Афганистане скопилось большое количество разнообразного оружия, может быть также рассмотрен вопрос о демилитаризации Афганистана, сборе всего оружия в стране и его доставке странам-изготовителям в качестве шага к созданию атмосферы доверия, предотвращению трагедии гражданской войны в будущем и установлению в стране прочного мира. Данный шаг, имеющий не только национальный, но и международный характер, создаст атмосферу отказа от насилия и климат широкого международного сотрудничества в этой части Азии. В этой связи должны быть представлены надежные международные гарантии.

Конкретно же наша цель, стоящая за упомянутым предложением, заключается в том, чтобы не допустить продолжения страданий нашего народа от войны и братоубийства. Ибо урон от десятилетней войны для нас, афганцев, был огромным. Первая и вторая мировые войны продолжались в общей сложности восемь лет, а война и разрушения в Афганистане длятся почти десятилетие. В этих условиях подлинные сыновья своей родины и ответственные деятели, которых заботит судьба Афганистана и его народа, должны думать - как политические силы, взявшие на себя соответствующие обязательства, - о спасении своего народа от этих бедствий, ставя эту задачу над своими идеологическими, партийными, классовыми интересами, своими интересами как представителей определенных слоев и групп, и закрыть опасные пути, ведущие к будущим конфликтам.

4. Мы положительно относимся к созданию коалиционного правительства, имеющего широкую и нейтральную опору в Афганистане, правительства, приемлемого для всех заинтересованных сторон. Такое правительство должно прежде всего привлечь все стороны к участию в диалоге, а затем принять и осуществить серьезные меры по реализации стоящих перед ним насущных задач фундаментального характера: созыву мирной конференции, обеспечению прекращения огня и осуществлению контроля за его выполнением, противодействию тем силам, которые продолжают сопротивление.

5. Наше правительство готовит в настоящее время новую экономическую программу. К обеспечению роста национальной экономики привлекается большое число предпринимателей и торговцев, включая репатриантов.

Мы будем расширять экономические отношения с различными странами, одновременно налаживая контакты с западными компаниями, способствовать организации совместных с Западом компаний и содействовать созданию предприятий в Афганистане.

Кроме того, в финансовой, валютной, кредитной и таможенной политике будут в полной мере учитываться интересы частного сектора в промышленности, на транспорте и в торговле.

С этой трибуны я выражаю горячую благодарность от себя лично, от имени государства и народа Афганистана государственным руководителям Советского Союза и правительствам Западной Германии и Японии за согласие оказать помощь в виде предоставления 600 млн. долл. США Советским Союзом и взносов другими вышеназванными странами в фонд ООН на цели восстановления экономики Афганистана. Соединенным Штатам следовало бы последовать примеру Советского Союза в проявлении доброй воли, проявлять гуманизм и соблюдать права человека, вместо того чтобы поставлять экстремистам ракеты, и, как цивилизованной стране мира, содействовать восстановлению Афганистана, предоставляя помощь через фонд ООН.

Уважаемые соотечественники,

После установления в нашей стране мира ее социально-экономическое развитие займет особое место в программе Республики Афганистан. Мы будем осуществлять эту программу в рамках плана социально-экономического развития страны. Мы будем использовать все возможности, внутренние ресурсы и международную помощь для обеспечения занятости, создания благоприятных возможностей для получения образования, в том числе высшего, улучшения и обеспечения охраны здоровья матери и ребенка, защиты молодого поколения, расширения строительства, постройки жилых домов, разработки ресурсов недр, энергоснабжения, улучшения транспорта и связи, содействия росту торговли и гарантирования частных инвестиций, оказания помощи крестьянам и землевладельцам, восстановления местных ирригационных систем. С другой стороны, как видят наши соотечественники, у экстремистов нет никакой программы обеспечения социально-экономического роста страны. Возможно, вы видели разрушения, причиненные экстремистами Кундузу, Кунару, Тахару и другим районам страны, или слышали о них. Правительство Республики Афганистан не стремится прибегать к политике мести в отношении кого бы то ни было и какой бы то ни было силы. Месть и политика национального примирения совершенно несовместимы. Все силы оппозиции должны быть убеждены в мирном характере и гуманных принципах государства.

Уважаемые члены Национального совета,

Наша страна переживает трудное и сложное время, и наряду с этим задачи общегосударственных органов, особенно Национального совета – высшего законодательного органа страны, четко определены в Конституции.

Прежде всего необходимо, чтобы уважаемые депутаты имели исчерпывающее представление о той власти, которой по Конституции наделен Национальный совет. Нельзя допускать, чтобы законодательные органы подменяли собой исполнительные органы. Важнейшей задачей членов парламента является работа над осуществлением политики национального примирения и поиск путей к привлечению сил оппозиции к переговорам и нахождению взаимопонимания с ними. Тысячи наших соотечественников, страдающих в пламени войны, связывают с вами свои надежды. Я думаю, что время, когда Национальный совет не проводит заседаний, будет наиболее удобным временем для работы по обеспечению примирения.

Мы ожидаем, что уважаемые депутаты как представители народа будут сотрудничать с руководством государства и правительства в рамках своих важных и плодотворных консультаций по обеспечению мира и укреплению оборонительной мощи страны, а также осуществлению государственных планов.

В нынешних условиях важный характер приобретают необходимость укрепления законности и вопросы законодательной системы. Все мы знаем, что в ходе осуществления новой политики одним из важнейших вопросов, находящихся в центре нашего внимания, является укрепление правовых основ и опор этой политики. Это означает, что после объявления национального примирения осуществляются планомерные усилия по укреплению законности и правовой системы в обществе и закладываются необходимые правовые основы для определения прав и свобод, а также осознания задач и обязанностей граждан. На этой основе после объявления мирной программы было принято более 60 законодательных документов, большая часть из которых касается гарантий прав и определения обязанностей граждан. Эти документы, равно как и другие принятые в стране законодательные акты, создающие опору для нашей деятельности, отражают наш гуманизм и гуманный подход к решению проблем. Они демонстрируют нашу веру в законность и верховенства закона в обществе.

С принятием в ноябре прошлого года Конституции в общественно-политической жизни нашей страны открылась новая страница. Конституция создала демократические и гуманные основы свобод, прав и обязанностей граждан.

Я хотел бы со всей определенностью заявить, что в своих действиях мы опираемся на конституцию и другие законы, которые проводятся в жизнь в нашей стране в полном соответствии с положениями священного ислама. Изменения в политической системе и завершение формирования государственной структуры, включая создание парламента, формирование правительства коалиционного характера, создание политических партий, — все эти меры, принятые в соответствии с конституцией, создали именно ту атмосферу, в которой мы можем удовлетворить, в условиях правопорядка, законности и примата права во всех сферах общественной жизни, исторические чаяния и устремления наших соотечественников. Однако наши враги пытаются доказать, что принятые меры носят односторонний характер, и использовать нашу добрую волю и демократическую обстановку в обществе в своих корыстных целях. Поэтому мы считаем необходимым еще раз особо отметить ряд принципов, которые позволят избежать недоразумений. Я хотел бы обратить самое серьезное внимание наших государственных деятелей на правовую систему нашей страны. Наше представление о праве и правах отнюдь не является расплывчатым и абстрактным. Мы рассматриваем право в его связи с обязанностью, а права граждан — в связи с их обязанностями. Мы считаем их одинаково необходимыми друг для друга. Мы изучаем вопрос о том, каков смысл демократии в нынешней военно-политической обстановке. В существующих условиях смысл демократии в нашем обществе заключается в создании надежных условий для полной реализации политики национального примирения. Поэтому еще более возрастает наша историческая ответственность за ведение борьбы против попыток создать неразбериху, против распространения всяких измышлений, а также других действий, предпринимаемых с целью воспрепятствовать укреплению государственной власти и дискредитировать Республику Афганистан. Поэтому в соответствии с конституцией и законами страны мы вынуждены принять конкретные меры для сохранения условий, которые сложились у нас благодаря проведению политики национального примирения и принятию конституции. При этом мы должны обеспечить полное соблюдение действующих в стране законов.

Опираясь на конституцию, я хотел бы отметить следующее:

Согласно статье 4 конституции государство обязано решительным образом отстаивать независимость, национальный суверенитет и территориальную целостность страны, обеспечивать безопасность и обороноспособность страны. Поэтому мы должны использовать все наши возможности для выполнения этой цели.

В последнем пункте статьи 64 конституции закреплён важный принцип, касающийся прав и пользования ими. Это может служить основой для достижения успехов и принятия мер в целях укрепления законности и правовой системы в обществе.

В нынешних условиях мы должны развернуть широкую борьбу с преступностью, которая подрывает государственную систему и нарушает общественный порядок. Я хотел бы особо подчеркнуть значение борьбы с такими преступлениями, как диверсии, антигосударственная пропаганда войны, организованная деятельность, направленная на подрыв внутренней и внешней безопасности, и с другими преступлениями против государства, а также преступлениями против национальных интересов. Борьба с упомянутыми выше видами преступлений должна быть поставлена во главу угла деятельности правоохранительных органов. В частности, я хотел бы обратить серьезное внимание представителей правоохранительных органов, особенно следственных и прокурорских органов, на этот вопрос, т.е. почему противоправные действия отдельных лиц не преследуются в соответствии с законом в тех случаях, когда для этого имеются полные юридические основания.

Уважаемые депутаты!

Пользуясь предоставившейся мне возможностью, я хотел бы обратиться к командирам группировок, действующих внутри страны!

Правительство Республики Афганистан применяет по отношению к вам особый подход. Вы также страдаете в результате продолжающейся уже в течение 10 лет войны. И вам, как никому другому, должно быть ясно, что приход к власти одной из партий ведет не к прекращению войны, а, напротив, к ее дальнейшей эскалации. Поэтому пришло время, когда вам нужно принять участие в управлении страной, и решить данный вопрос надо на основе взаимопонимания и переговоров. Считайте мое обращение к вам еще одним призывом к переговорам.

Я обращаюсь к соотечественникам-беженцам!

Экстремисты не предлагают вам способа возвращения домой, напротив, они подстрекают вас к борьбе против ваших же братьев. Появляясь на территории Афганистана с оружием в руках для ведения войны, вы становитесь на путь преступлений против народа. Не позволяйте экстремистам спекулировать на вас и под разными предлогами держать вас в жарких палатках. После подписания Женевских соглашений они интенсифицировали военные действия в деревнях и поселках, чтобы запугать вас и не допустить вашего возвращения на родину. Они хотят отобрать у вас сыновей, чтобы их руками вести войну и совершать убийства на территории Афганистана. Не позволяйте экстремистам в очередной раз использовать вас, беженцев, в качестве резерва для осуществления ими своих замыслов. Страна вас ждет. Возвращайтесь с миром в свои дома.

Я обращаюсь к уважаемым улемам и представителям духовенства!

Сознавая объективную необходимость восстановления мира в стране, идя на огромные уступки и отвечая на предложение, выдвинутое вами, уважаемые улемы, правительство Республики Афганистан провозгласило политику национального примирения. Однако враги используют наше искреннее стремление обеспечить мир в стране в своих корыстных целях. Они не выполняют заповеди всемогущего Аллаха (который говорил: "Мусульмане – братья, дайте им мир"), они убивают все больше и больше ни в чем не повинных людей и все больше терроризируют мирных жителей.

В течение двух последних месяцев мы все стали очевидцами печальных событий, которые глубоко тронули каждого из нас. Жертвами ракеты, вышущенной жестоким, подлым и бессердечным преступником, стали мать и ее ребенок, спешившие домой, продавец, целый день торговавший на улицах города, чтобы прокормить свою семью, старик-верующий, возвращавшийся домой после молитвы, школьник, полдня работавший на улице для того, чтобы добыть кусок хлеба, а также государственный служащий, шофер, сапожник, владелец лавки, ученик механика и десятки других наших соотечественников. Все они, конечно же, были чьими-то сыновьями, братьями, мужьями, отцами, чьими-то родными, одним словом – кормильцами, единственной заботой которых было обеспечение существования своих семей и служение обществу. Они не знают о коварных замыслах и их ужасных последствиях. Экстремист прервал сладкий сон ни в чем не повинных детей и заставил чаще биться их сердца. Совершая подобные бесчеловечные преступления, экстремисты тем самым увеличивают список невинных жертв, заставляя семьи долгие годы оплакивать смерть своих близких.

Такие случаи – отнюдь не редкое явление как в Кабуле, так и в провинциях. Экстремисты называют это "священной войной" ("джихад"). Что же такое "священная война"? Ради чего она ведется?

В мусульманской стране, где народ пользуется полной свободой отправления религиозных обрядов и где обращение к Аллаху звучит во всех мечетях, разжигание огня войны между братьями-мусульманами не может быть названо "священной войной".

Во время битвы Газават-уль-Марва великий пророк Аллаха Мухаммед Мустафа (мир праху его) приказал армии мусульман не убивать женщин, детей и стариков неверных, не рубить финиковые пальмы и не разрушать дома. Вы же видите, как сами же мусульмане, применяя ракеты и другие виды тяжелого оружия, убивают ни в чем не повинных мусульман-афганцев и гордятся своими позорными поступками.

Для того чтобы разрушить нашу страну, Соединенные Штаты через правительство Пакистана передают диверсантам и террористам миллионы долларов. Теперь наш народ – жертва агрессии Соединенных Штатов или их союзников. Действуя в нарушение заветов всемогущего Аллаха, который говорил: "О мусульмане, храните верность слову своему", – правительство Пакистана перечеркивает Устав Организации Объединенных Наций.

В этих условиях на богословов и уважаемое духовенство ложатся особенно ответственные задачи. Согласно завету Аллаха, который гласит: "И пусть будет среди вас община, которая призывает к добру, приказывает одобренное и удерживает от неодобряемого", – наши религиозные деятели должны взять на себя инициативу и призывать народ к миру, что в нынешних критических условиях олицетворяет добро. В мечетях и других святых местах они должны чаще обращаться к мусульманам с призывами к миру.

Недавно все мы были свидетелями проведения в столице страны прекрасной Международной исламской встречи в честь благословенного дня рождения пророка ислама. Проведение этого форума вновь подтвердило высокий авторитет горячо любимого нами Афганистана в семье исламских стран. В его работе приняли участие видные представители таких исламских стран, как Египет, Ирак, Ливия, Индонезия, Уганда, Демократический Йемен, Индия, и большое число улемов из исламских организаций мира. Здесь они лично ознакомились с условиями жизни нашего мусульманского народа и осудили выдумки, ложь и инсинуации врагов афганского народа за рубежом.

В своих беседах и выступлениях делегаты всецело поддержали позицию и политику Республики Афганистан в отношении текущих международных событий, прекращение братоубийственного кровопролития в Афганистане, осуществление политики национального примирения, а также предложение Республики Афганистан относительно проведения переговоров с оппозицией в священной Мекке, где расположена "кибля" (место, в сторону которого обращают лицо молящиеся). Проявляя полное понимание, они обещали рассказать народам своих стран о реальностях здешней жизни и о процессе осуществления национального примирения в нашей стране.

Дорогие соотечественники, вы стали свидетелями того, что в ознаменование "Мила-у-Наби" – благословенного дня для мусульман всего мира – Республика Афганистан организовала Международную исламскую встречу, в работе которой приняли участие делегаты из различных стран и организаций. Государство торжественно отметило этот день. Однако в этот же день экстремисты выпустили 480 ракет по таким городам, как Кабул, Кандагар, Саманган, Нангархар, Газни, Логар и Пактия. В результате этого 12 человек погибли, 44 получили ранения, было разрушено два дома и понесены другие жертвы. Вот каковы бесчеловечные приемы, к которым прибегает оппозиция, прикрываясь заявлениями о том, что она ведет "священную войну".

Уважаемые улемы,

Вы должны и дальше популяризировать политику примирения, направлять это гуманитарное и общенациональное по своему характеру движение. Ибо путь наш соответствует начертанному в священном Коране.

Мы обращаемся к Организации Исламская конференция с просьбой помочь в примирении противоборствующих сил в Афганистане.

Молодежь родины, я обращаюсь к тебе!

В настоящий момент вы, молодежь страны – движущая сила нашего общества, с оружием в руках защищаете родину. Наши вооруженные силы укомплектованы в основном молодыми людьми. Защита прогресса, достигнутых успехов, мира и преодоления тягот в эти трудные годы истории нашей страны – все это в активе нашей молодежи.

Несмотря на идущую войну и экономическое давление, Республика Афганистан заложила основы для бесшатного образования молодого поколения страны как в Афганистане, так и за его пределами. Взгляните на положение в соседнем Пакистане: Семьи учащихся школ и колледжей вынуждены ежегодно шатить за обучение в государственных учебных заведениях минимум по 2 тыс. рупий, что эквивалентно 20 тыс. афгани, а ежемесячная шата за обучение в частных школах эквивалентна 30 тыс. афгани. В нашей же стране в эти тяжелые годы была проделана большая работа

по повышению общеобразовательного уровня молодого поколения. Положение о всеобщем бесплатном образовании закреплено в конституции страны.

Военно-политическая обстановка в стране и вокруг нее требует активного участия молодежи в усилиях по укреплению обороноспособности страны. В условиях активизации разрушительной деятельности и интриг экстремистских и воинствующих сил молодежь не может не участвовать в обеспечении порядка и безопасности мирного населения.

Задача текущего момента заключается в достижении мира. Давайте же поднимемся на борьбу во имя мира, сотрудничества и национального примирения и самоотверженно защитим их, проявляя чувство патриотизма.

Солдаты, офицеры и служащие вооруженных сил страны!

Защищайте вашу свободную, независимую, нейтральную и миролюбивую родину, ограждайте от посягательств территориальную целостность и независимость страны. За последние десять лет вы доказали, что вооруженные силы Республики Афганистан способны защитить свою родину. Подвиги наших военнослужащих в Калате, Нангархаре, Газни, Кунаре, Хосте, Гардезе, Герате, Кандагаре и в других провинциях вошли в историю нашей страны.

Генералы и офицеры, солдаты и служащие вооруженных сил Республики Афганистан, вы, как истинные патриоты, являетесь гордостью нашей Республики за ваши свершения как на земле, так и в космосе.

Ваши соотечественники смотрят на вас с огромной надеждой, ожидая, что вы защитите их мирную жизнь и спокойствие.

Я обращаюсь ко всем истинным патриотам, которые выбрали путь примирения!

До сих пор мы делали все возможное, чтобы обеспечить мир и спокойствие. И мы не одиноки в этой борьбе. Разве можно чувствовать себя одиноким в этой благородной борьбе за гуманитарные цели, которую народ Афганистана поддерживает целиком и полностью. У нас есть сильные политические партии, товарищи и друзья во всем мире, которые также борются за мир.

Однако одной любви к миру и поддержки мирных усилий недостаточно: за мир нужно бороться. Мусульмане Афганистана! Нам постоянно нужна ваша поддержка. Прошу вас не допустить повторения событий 59-летней давности, ставших горьким уроком истории. Сегодня мы сожалеем, что допустили это. Поэтому, для того чтобы завтра у нас не было чувства сожаления, сегодня мы должны сделать свой выбор и пойти по намеченному пути. Жертвы, принесенные сегодня, станут предметом нашей гордости завтра.

Мы, приложившие усилия к тому, чтобы создать условия для возвращения советских войск, считаем, что этот шаг был правильным. Ведь мы опираемся на наш народ и вооруженные силы, и это – наша национальная гордость. Защита национальной чести и достоинства народа является нашим долгом.

Время от времени распространяются слухи о том, что якобы я, Президент Республики Афганистан, откажусь от борьбы в интересах национального примирения. Мы никогда не откажемся от продолжения борьбы за установление мира и обеспечение

безопасности нашего народа. Мы идем по честному и справедливому пути. Мы будем продолжать эту священную борьбу за обеспечение мира и спокойствия нашего народа. Если же до этого дойдет дело, то мы не пожалеем наших жизней ради обеспечения спокойствия, мира и процветания нашего народа. Революционеры нашей страны и других стран уже доказали это. Мы видим, что в ответ на это наши оппоненты разрабатывают другие планы и предлагают различные правительства. Они заявляют, что не хотят каких-либо выгод для себя, а стремятся лишь обеспечить процветание и благополучие афганского народа. Но за этими красивыми словами скрывается их истинная цель – захватить власть и образовать различные правительства. Разве с такими притязаниями можно называть себя политическими деятелями и повторять мирные лозунги?

Но мы заявляем, что в Афганистане следует создать такое правительство, которое имело бы широкую базу, которое должно быть приемлемым для всего афганского народа и которое способно консолидировать все силы в целях установления мира. Это правительство должно прежде всего объявить о прекращении огня и обеспечить контроль за его соблюдением. Оно должно созвать мирную конференцию и создать условия для проведения выборов и созыва Лоя джирги. Однако оппозиции выгоднее заполучить власть до установления мира, и, борясь за власть, она готова принести в жертву мир. Народ ежедневно несет потери, но он мечтает иметь правительство, которое вызывало бы у него уважение. Будут сразу же отвергаться и обречены на неудачу любые правительства, если они не будут принимать как реальность нынешнюю политическую систему Афганистана, т.е. НДПА, правительство Республики Афганистан, вооруженные силы страны, общественные организации (молодежные, женские), профсоюзы и другие существующие силы. Пусть все они знают об этом и вместо мечтаний и субъективных действий проявят реализм и признают истину.

Они заявляют: "Мы хотим мира, однако вы должны уступить нам власть в интересах других сил". Вот о чем они заявляют в тот момент, когда мы проводим политику национального примирения с условием отказа от монопольной власти. В интересах мира мы отказались от монополии на власть НДПА; это было сделано для того, чтобы можно было бы с учетом существующих в стране объективных условий сформировать любое правительство, которое было бы способно защитить мир. Его формирование и защита являются сложной задачей.

Только участие всех социальных и политических партий и организаций в правительстве позволит сформировать необходимую коалицию и погасить пожар войны.

Дорогие соотечественники,

превратите примирение в основной закон своей жизни, будьте подлинными лидерами национального примирения, объедините миротворческую мудрость с преданностью и решительностью в деле защиты мирной жизни народа. Защищайте мечети, святые места, лица, школы и детские сады от нападений экстремистов, не поддавайтесь влиянию капитулянтских настроений.

Согласно учению ислама все живое, в том числе человек, смертно. Алях Всемогущий говорит: "Где бы вы ни были, захватит вас смерть, если бы вы были даже в воздвигнутых башнях".

Однако смерть зависит от воли Аляха. Алях определяет время ее прихода. В основе всех изменений лежит воля Всемогущего. Поэтому и смерть, которую мы, мусульмане, называем "предел" (назначенное время смерти), без промедления наступает

людей в соответствии с волей и властью Всемогущего. "Когда придет их предел, то они не замедлят на час и не ускорят" (перевод суры из Корана). Поэтому мы должны, не страшась смерти и полагаясь на волю Аллаха Всемогущего, избавить свою любимую страну от непрекращающихся междоусобных и разрушительных нападений и агрессии. Мы должны совместными усилиями гарантировать безопасность городов и провинций, включая Кабул, столицу нашей страны, которая гордится своей славной древней историей, избавив их от нападений экстремистов. Наши дорогие соотечественники не должны больше оставаться равнодушными свидетелями убийств и безжалостного уничтожения женщин, стариков, детей и подростков, которые страдают, подвергаясь ракетным и артиллерийским обстрелам.

Давайте обратимся к учению нашей священной религии, к нашей национальной истории, которая богата великими событиями, и обратимся к традициям, обычаям и преданиям наших предков, которые вели доблестную и мужественную борьбу на протяжении всей пятитысячелетней истории страны, охраняли безопасность, территориальную целостность и национальный суверенитет нашего дорогого Афганистана.

Экстремисты распространяют слухи о том, что народ Афганистана не может гарантировать жизнь и безопасность своей родины без присутствия советских войск. Однако до оказания военной помощи Советским Союзом Афганистан и его мужественный народ разве не проявили настойчивость и мужество при защите своей страны? И разве не была эта страна всегда свободной и гордой? Разве не этим афганцам то и дело приходилось отвоевывать свободу и территориальную целостность страны ценой собственной крови, стойко защищать твердыню обороны родины и передавать ее следующим поколениям?

Пожалуйста, не поддавайтесь влиянию экстремистской пропаганды, объединяйтесь для защиты городов и обеспечения безопасности Кабула и провинций, следуя примеру мужественного населения Балха и других городов, которое создало тесный и надежный союз и принимает меры по защите и охране различными способами безопасности, государственного суверенитета, жизни жителей, а также своего социально-экономического уклада. Приняв такое патриотическое и благородное участие в борьбе, они спасли жизнь женщинам, детям и старикам, сберегли мечети, сады, земельные наделы, школы, промышленные объекты и другие коммунальные сооружения от нападений и агрессии, от ракетно-артиллерийского обстрела, которому их подвергали истеричные и варварские экстремисты.

Дорогие соотечественники,

несмотря на все отступления, уступки, призывы и льготы, предоставляемые государством, смерть и разрушение с момента провозглашения политики национального примирения, которая направлена на обеспечение защиты самого дорогого и желанного - дела мира, не прекратились и причиняют всем нам огромные страдания. Мы поступали так в надежде, что такой подход не нанесет ущерба делу мира мусульман, афганцев и людей вообще. На протяжении всего этого периода мы всегда первыми протягивали руку мира. Однако, если экстремисты отвечают на эти миролюбивые меры огнем, нам придется ответить им тем же. Как учит священный Коран: "Кто же преступит против вас, то и вы преступайте против него подобно тому, как он преступил против вас".

Науськиваемые зарубежными покровителями экстремисты, прибегающие к авантюристическим и изощренным методам, вынуждают нас доказать им, что народ и государство Республики Афганистан, обладающие силой веры и уверенностью в своих древних и священных традициях, в которых всегда проявлялись их мужество и героизм, способны защитить себя и сохранят эту способность и в будущем.

Безопасность неделима. Безопасность предполагает всеобщее и добросовестное сотрудничество.

Прежде всего вы не должны позволить разрушителям и террористам действовать в ваших городах. В результате их обстрелов могут пострадать мирные жители, включая детей и ваших родственников. Вы должны превратить все свои города и населенные пункты в неприступные крепости. Пользуйтесь любой возможностью для укрепления боеспособности доблестных вооруженных сил Республики Афганистан. Во имя мира необходимо проявлять преданность и переносить любые тяготы.

В каждом городе имеется достаточное количество оружия и боеприпасов для организации обороны, вооруженных сил, военизированных подразделений. Объединив свои усилия, они могут добиться поставленных целей.

Да, мы действительно продемонстрировали всем народам мира путем уступок и проявленного стремления к примирению свою гибкость, демократизм и склонность к урегулированию существующих проблем с помощью мирных и благородных методов.

Дорогие соотечественники,

мы знаем, что путь ваш нелегок. Вы страдаете от усталости, а ваши дети измотаны нищетой и болезнями. У вас много врагов, однако сражайтесь за достижение мира и безопасности, которые являются для вас самым дорогим достоянием. Охраняйте и защищайте свободу.

Мы можем спасти Афганистан и его народ от гибели и войны путем поддержания единства всех национальных и патриотических сил, независимо от их политических взглядов, расовых, племенных и других различий. Мы взываем к добрым традициям и заветам наших предков.

Осознавая всю полноту национальной ответственности перед историей и родиной, я призываю всех участников вооруженной оппозиции, беженцев и всех соотечественников начать прямые переговоры о мире. Победа требует терпения, стойкости и последовательности.

Пусть в любимом Афганистане воцарятся мир и спокойствие.

Да поможет нам Аллах.
